

# DIARIO DE LA MARINA

SUPLEMENTO DOMINICAL ILUSTRADO

LA HABANA, 19 DE DICIEMBRE DE 1937



Lily Pons

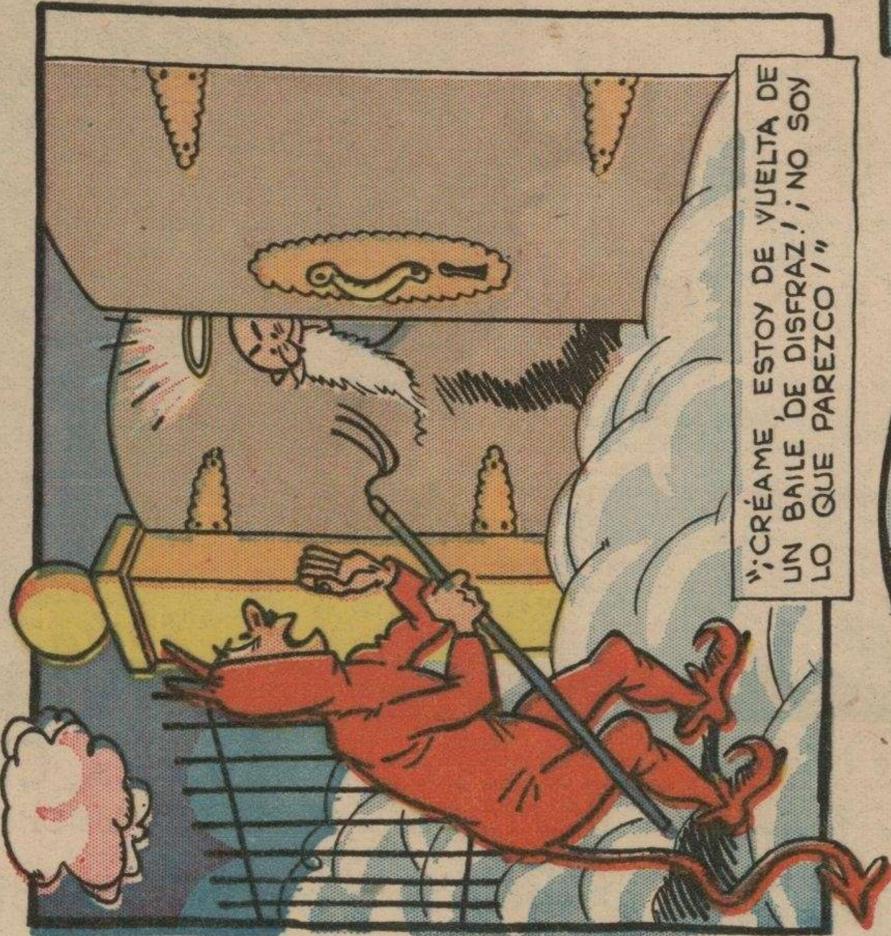
Guerra: Un Siglo de Alarma  
Peligro de Hoy y de Siempre, Analizado  
Defectos de las Estrellas  
Reportaje Exclusivo del Mundo del Celuloide

En Este Número:  
★ Lily Pons  
La Excelsa Diva  
Anuncia Que Se  
Retirará en 1942.

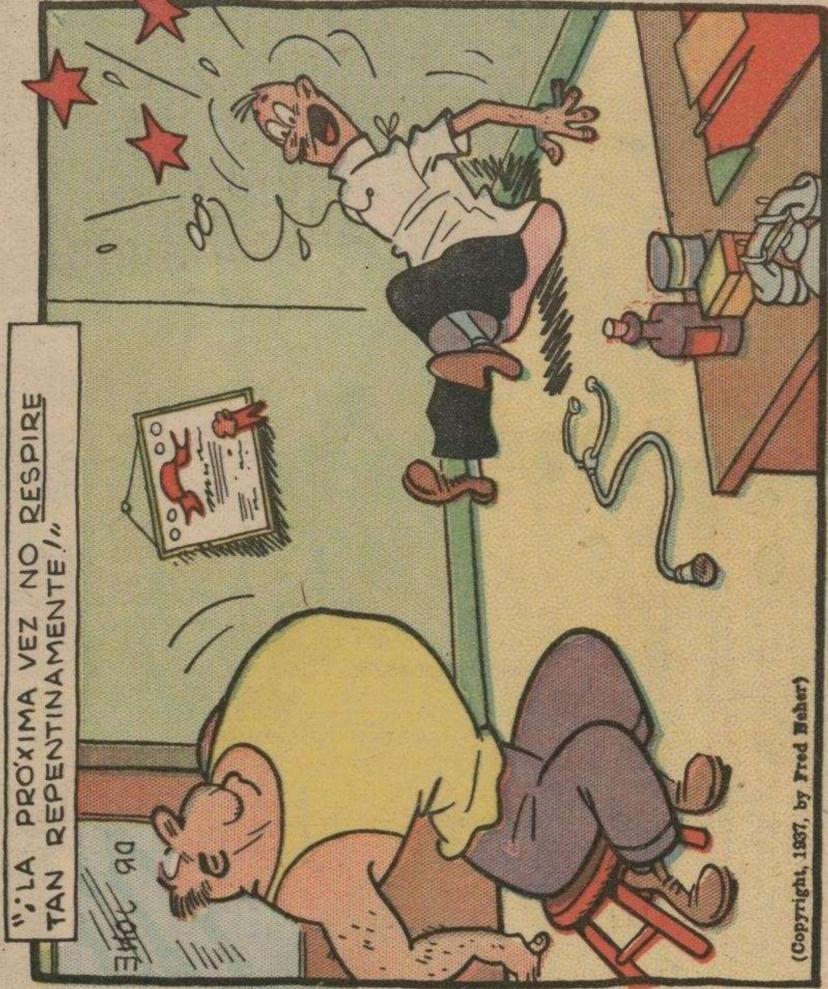
Un Comisionista en China  
Relata Sus Experiencias Entre los Orientales  
★ Belleza y Modas en Colores  
Crónicas Especiales de N. York y Hollywood

# LA VIDA ES ASÍ...

FRED NEHER

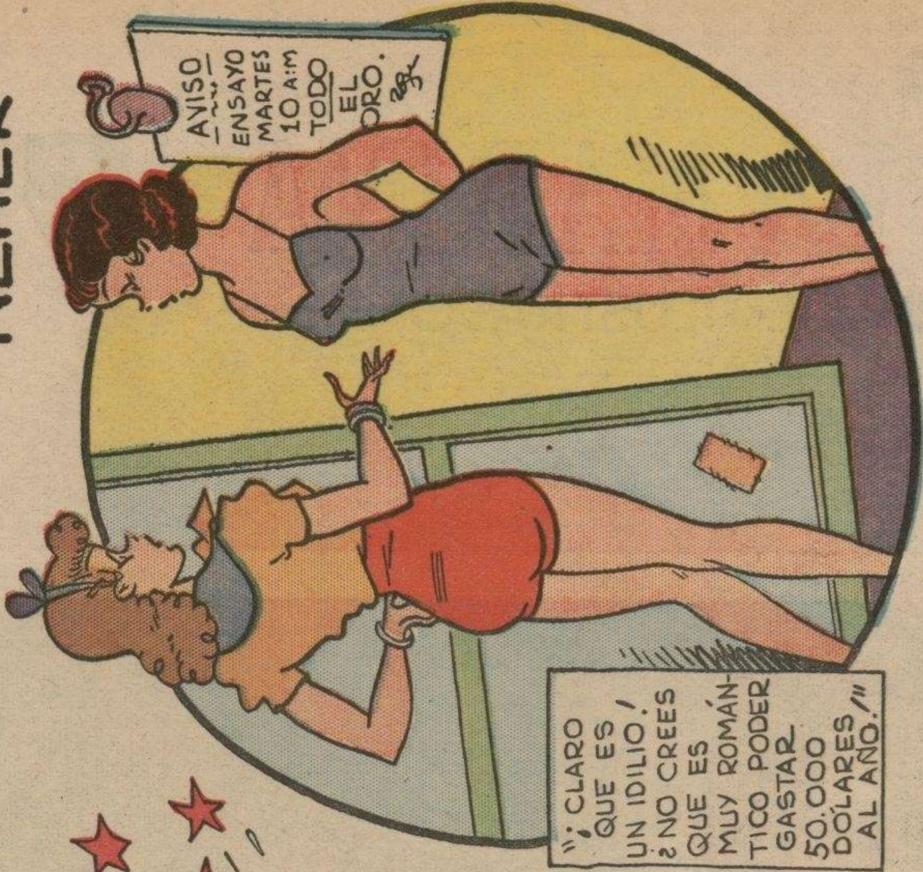


"¡CRÉAME ESTOY DE VUELTA DE UN BAILE DE DISFRAZ! ¡NO SOY LO QUE PAREZCO!"



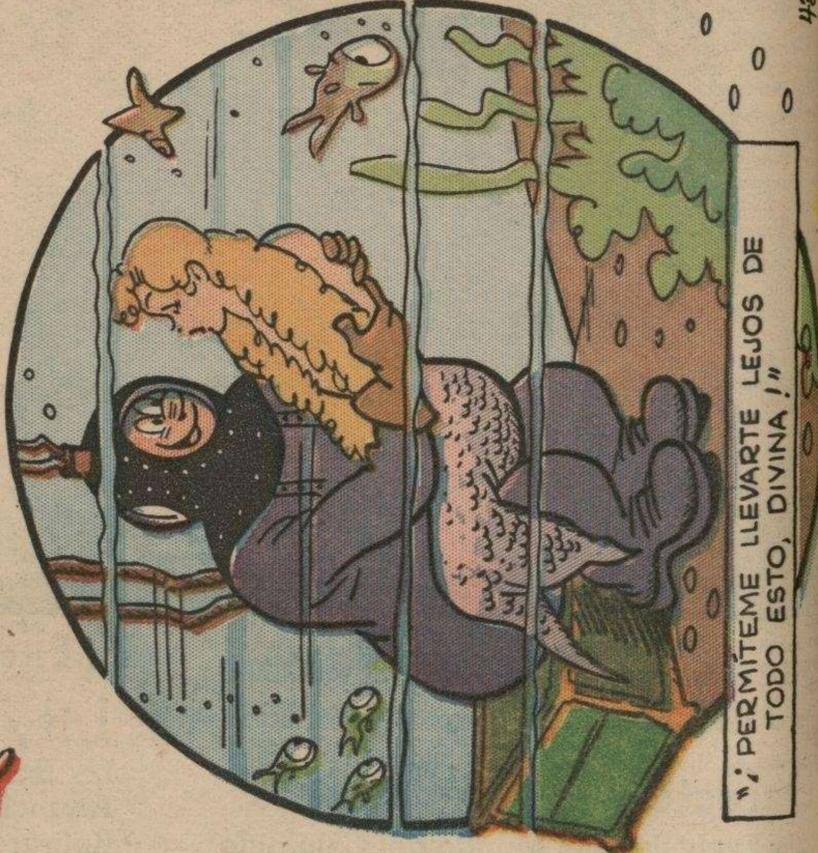
"¡LA PRÓXIMA VEZ NO RESPIRE TAN REPENTINAMENTE!"

(Copyright, 1937, by Fred Neher)



"¡CLARO QUE ES UN IDILIO! ¿NO CREES QUE ES MUY ROMÁNTICO PODER GASTAR 50.000 DÓLARES AL AÑO!"

AVISO  
- ENSAYO  
- MARTES  
- 10 A.M.  
- TODO  
- EL  
- ORO.



"¡PERMÍTEME LLEVARTE LEJOS DE TODO ESTO, DIVINA!"



"¡AH, TIENES LA SIMIENTE DE LA HONESTIDAD EN TU SER, PERO PUEDES SOBREPONERTE A ELLA!"



PRIVADO

"¡VOY A ASUSTARLO, PARA QUE ME AUMENTE EL SUELDO!"



Nueva York.

**N**O PERTENEZCO al grupo de las que

se andan preguntando el precio de las cosas, pero el otro día hice una visita a los estudios fotográficos de la Columbia Broadcasting Company, donde debía encontrarme con la estrella del éter Kitty Carlisle. Vestía un modelo de purpura adornado de cequíes que le habían costado 600 dólares. La prenda había sido diseñada por la inimitable Hattie Carnegie, y cada uno de los cequíes brillantes había sido cocido a mano. Atada en aquella fantástica envoltura, la artista de Kitty exhibía sus curvas y parecía como una escultura clásica.

600 dólares es una cantidad muy alta en cualquier idioma de la tierra! Pero contadas las personas que pueden pagar que un vestido cueste una suma elevada, aunque se trate del modelo de referencia que se vé muy cumplido y normal hasta que Miss Carlisle camina, entonces se abre al frente como por magia y revela las piernas de la artista hasta las rodillas. Para apreciar estas cosas de la elegancia hay que ser sabias, sentir las emociones del buen vestir y tener un espíritu acostumbrado a lo distinto y lo chic.

Kitty Carlisle, además de poseer unos cuerpos más perfectos y encantadores del mundo, tiene la sabiduría de la elegancia, es bella e inteligente, joven y de un don de gentes exquisito. Cuando le pregunté cuál era la diferencia entre los vestidos de este otoño y los del otoño pasado, me contestó con la gracia que le es peculiar:

—Los modelos de hoy me hacen aparecer 10 años más vieja de lo que soy. Pero luego, que yo me crié en Francia creo que ninguna mujer puede ser chic a los 35 años, pero eso no quita para que me sienta demasiado joven para las modas de este año.

**L**UISE profundizaba un

en la materia y la insté a que me explicara sus ideas más en detalle.

—Mire el desfile, y fíjese—me sugiere—que los atavíos de esta temporada están en un aire de misterio y fascinación. Yo me siento armónicamente a las modas de los jóvenes. A mí siempre me han gustado los vestidos sencillos de una línea y las gorritas de niño llevadas en la coronilla de la cabeza, y los trajes sencillos y adecuados a la orden que obligan

Arriba: Kitty Carlisle en crepé de seda. Derecha, el vestido de \$600.



Arriba: El traje sastre verde que le diseñó la célebre Hattie Carnegie.



**M**E mostró el nuevo

traje sastre de otoño que se ha comprado y al verlo empecé a comprender el significado de la presencia ultralujosa. De primera intención, este traje no se diferencia en nada de los modelos comunes y corrientes que se exhiben en la Quinta Avenida y en Madison Avenue, pero si se le examina de cerca se verán los toques maestros, el sello inconfundible de la mano experta—y única—de Hattie Carnegie, una de las diseñadoras más costosas de Nueva York, si no la más exclusiva de todas. El traje de referencia es de lana verde, muy ceñido, con cinturón de cuero y botones de cuero estampados de oro. Encima, lleva una media capa de lana verde también, con bandas de piel de zorro rojiza a ambos lados, como se ve en la foto de la derecha.

Los tapados de moda llevan por lo común la piel de zorro plateada o negra. La piel de zorro rojiza es una moda antigua que se ha convertido en la última novedad. ¿Quién no recuerda el tapado de cuerpo entero en piel de zorro rojiza que Marlene Dietrich vistió el pasado otoño para asombrar al mundo? En esta media capa de Kitty, las pieles no empiezan en el cuello, sino en las paletillas de los hombros, y luego se doblan sobre éstos hasta caer fluidas y suaves hacia los lados.

**M**ISS CARLISLE es par-

tidaria de los trajes sencillos de color negro para de día. Su modelo favorito es uno de crepé negro con cinturón fruncido y tres filas de fruncidos en las mangas, inmediatamente debajo de los hombros. Aunque lo usa con sombrero de colores, tiene un sombrero verde que es de su preferencia para los vestidos negros. Este artefacto está confeccionado de dos bandas de fieltro en una copa de malla y termina en una punta plisada hacia el frente. Otro detalle que no se le escapa cuando viste de negro es el uso de joyería brillante, o guantes y bufandas relucientes, pues cree que la combinación de lo elegante con lo juvenil y alegre producen una impresión dramática y original en el público.

Este año, piensa adoptar estilos elaborados de calzado—modelos abiertos, cerrados, y de ataduras en los tobillos. Hay que verla llevando unos escaarpines de cabritilla roja atados al tobillo con trencillas exquisitamente confeccionadas, como acompañamiento al vestido de cequíes que describimos antes, y con las manos enguantadas en piel de gamo rosácea. Parece un modelo versallesco.

*Primicias de \$600*

Por Isabel Taves

al curioso a contemplarme dos veces en la creencia de que todavía estoy asistiendo a las clases de escuela superior. Este año las cosas han variado. Voy a mostrarle algo de lo mío.

Mientras me mostraba su guardarropa, iba haciendo una síntesis de lo que, en su opinión, son las modas de la temporada 1937-38. Kitty Carlisle, la diva del Cancionero de la Columbia Broadcasting, que es transmitido todos los viernes por la noche, es también una figura de renombre en la escena legítima y en el cine, de modo que está autorizada para hablar sobre el tópico de las modas. Puede gastarse el lujo de hacerse diseñar sus ropas por Hattie Carnegie. Educada en Francia, y acostumbrada a la vida del mundo elegante, sabe a ciencia cierta lo que desea y posee ese raro don que la permite gozar del deleite supremo de lo chic.

—Este año—me dijo—pienso presentarme más suntuosa que nunca. Voy a usar sombreros con velos, y vestidos ceñidos de seda y lana de fina calidad. No pienso aderezarme con piedras falsas, sino tomarle prestados a mamá sus prendedores y brazaletes de diamantes genuinos. Por primera vez en mi vida me pongo sombra en los ojos para salir a la calle. Nunca volveré a omitir de mi arreglo el detalle esencial del perfume, y lo voy a rociar en mis pieles...

—Voy a ondearme el cabello y asentármelo con más arte y perfección, y para las funciones de noche tengo ideado llevar un peinado estilo escultórico. En vez de tapados pequeños de pieles, sin pretensiones, usaré tapados de cuerpo entero, bien ceñidos y que armonicen en cada caso con el vestido nocturno que lleve. ¡Entonces pareceré una dama!

LILY PONS  
SE RETIRARA

en el 1942

por

LILY PONS



## El Plan Quinquenal de Lily Pons

1937-38.—Terminación de una película RKO-Radio; concierto en Carnegie Hall, Nueva York; cuatro óperas en el Metropolitan y otras en Los Angeles, San Francisco, Chicago, Detroit y Milwaukee; programas de radio.

1938-39.—Viaje a Europa, cantando óperas en Londres y París; película anual de la RKO-Radio; temporada operática del Metropolitan y conciertos; programas de radio.

1939-40.—Película RKO-Radio; temporada de ópera del Metropolitan; tourné anual de conciertos; radio.

1940-41.—Última película RKO-Radio; cuatro óperas en el Metropolitan; temporada breve de conciertos; radio.

1941-42.—Última representación operática en el Metropolitan con Lucía de Lammermoor; radio; dos funciones en París y Londres; despedida.

Derecha: Lily Pons con dos de sus perros favoritos, en un momento de descanso.

Abajo: Lily con Andre Kostelanetz, de quien dice que "probablemente, todo el mundo sabe quién ha de ser mi esposo".



**E**S mi propósito cantarle mi canción de

cisne al mundo teatral en el año 1942. Es decir, que dentro de cinco años me habré retirado de la ópera, de los conciertos, del radio y del cine.

Digo esto con absoluta sinceridad, pues tengo muchos deseos de gozar ciertos aspectos de la vida que necesariamente he tenido que sacrificar para dedicarme a mi carrera. Creo que en cinco años más habré logrado alcanzar todo el éxito a que puedo aspirar en mi profesión.

Al retirarme de las tablas dentro de cinco años todavía tendré tiempo de gozar a plenitud la vida del hogar y del matrimonio, alejada de los compromisos del arte. Al igual que las demás mujeres, ansio de todo corazón tener familia y sentirme feliz en el matrimonio. No es mi intención hacer una despedida dramática ni dar funciones de gala para decirle adiós al público. Tampoco quiero posponer en forma alguna la fecha de mi retirada. Así, en vez de esperar a que el público se canse de mí y se pregunte cuándo pienso retirarme, realizaré mi mutis a tiempo de que la gente diga:

conciertos, haría dos óperas al año gradualmente me desvanecería al cenario.

Me gustaría terminar mi carrera dramática cantando Lucía de Lammermoor en el Metropolitan de Nueva York. Fue en este coliseo donde me dieron la oportunidad de debutar como diva; allí canté mi primera ópera, que fué Lucía, y en ella la partitura la favorita mía en el campo de la música.

**R**ADICARE

mi residencia en los Estados Unidos, para mostrarle a este país mi profundo agradecimiento por las oportunidades que me ofreció y por lo mucho que me ha dado que es todo lo que soy hoy en el mundo del arte.

Poseo una casa en el estado de Connecticut, donde me propongo radicarme. Probablemente, todo el mundo me preguntará quién ha de ser mi esposo. Esperamos ser felices en nuestra finca. Tendremos dos hijos. Haremos una vida sencilla, sin preocuparnos de los ejercicios musicales ni de los horarios. Una vida campesina, en la que se trabaja en diez cuerdas de terreno.

Siempre he vivido en el campo, que nació en Cannes, Francia. Allí aprendí a tomarle cariño a los pájaros, a las vacas y a las aves de corral. Valgo por tener estos compañeros rústicos a mi lado, pero no en mi tierra natal, que trae el recuerdo triste de la muerte de mi padre a consecuencia de los bombardeos recibidos en la guerra mundial. En París hice una vez la resolución de retirarme a la carrera del teatro.

Claro que siempre me agrada

—¡Es una lástima que Lily Pons se haya retirado antes de tiempo!

**D**URANTE los años

que he pasado entregada a mi vocación, apenas he tenido tiempo para el hogar o para los sueños. No me quejo de las circunstancias pues al escoger mi profesión lo hice por propia voluntad, y además he tenido mucha suerte y estoy agradecida por mis éxitos.

Creo firmemente que cuando me esfuerzo para salir airoso en mi trabajo y obtener el aplauso del público, lo hago porque me debo a ese público. Me esmero por serle leal, como él me ha sido leal a mí, y para satisfacerlo y dejarlo siempre complacido no escatimo sacrificios de ninguna clase.

Por ahora estoy filmando mi tercera cinta en los estudios de la RKO-Radio, y quisiera poder hacer otras tres películas durante los tres años próximos. En ese período continuaría cantando ópera, haciendo conciertos y figurando en los programas de radio. Después, limitaría los

visitar mi tierra, pero mi residencia será en Connecticut. Cuando viva allí mi madre pasará conmigo seis meses al año y mi hermana dos. La suerte que Dios me ha dado hasta la fecha me hace pensar que seré muy feliz cuando tenga hijos. No permitiré que nadie me cuide, sino yo. Por eso precisamente he querido dividir mi tiempo entre el teatro y el hogar. Me gusta hacer cosas a la vez y entregarme a ellas con toda el alma.

Cuando cante, le cantaré también a mis vacas y mis aves. Haré de mi casa un refugio para los animales salvajes. Muchos de ellos vivirán a mi alrededor y será una emoción para cantarles, como lo ha sido cantarles al público. Después de luchar, hay que vivir. Pero no se puede hacer todo en el mismo tiempo, ni yo he intentado hacer una semejante cosa. Todavía debo realizar muchas aspiraciones antes de decir que estoy satisfecha.

La emoción más honda de mi vida artística fué la prueba que me hicieron en el teatro Metropolitan de Nueva York. Cuando hube cantado parte de la partitura, la música se detuvo. El público se me quería saltar, por el temor de que me fuera a caer encima.

Al notificármese que no necesitaba oír nada más y ofrecérmese un contrato, sentí que el mundo me pertenecía. Una sensación de felicidad no volveré a experimentar hasta que tenga un hijo que será entonces cuando me sentiré verdadera Lily Pons, un sér humano.

Un limón y un cepillito conservarán los codos bellos y suaves.



La crema nutritiva y el talco también ayudan a la nitidez.

Hollywood.

UNA mujer puede estar magníficamente vestida con el modelo más

de otoño, llevar como en los tiempos del Rey el peinado del paje más juvenil y bello, y llegar a parecerse, por medio de las artes del paje, a la hermosa Dietrich, y sin embargo miserablemente en lo que se refiere a los codos. Hay a creer la lectora, como miles de sus semejantes, que en circunstancias favorables nadie se fija en los codos. Esto es una equivocación. Mientras radiante y fascinadora es una mujer, más rápidamente es analizada por sus admiradores y amigos. La gente, como es natural, se fija en lo trivial para señalarlo como un lunar que perjudica el conjunto.

Imagínese que usted sale a divertirse en compañía de un pretendiente por todos conceptos deseable, que se atavía de la manera más impresionante para cumplir una función social. El galán extiende su mano para llevarla del brazo y al rozar su codo, siente tocar algo suave y delicado, lo que toca es como la pata de un elefante.

Imagínese la dedico hoy a la causa del embellecimiento de los codos femeninos. Lana Turner, delirante estrella de los estudios Warner, de grata memoria en la cinta Las Masas Rugen, tuvo la idea de posar para estas fotografías. Lana Turner usa un cepillo de caucho que raspá

# Belleza EN LOS CODOS

Por Graciela Rivas

**Al Cuidar de Su Presencia,  
No Olvide Este Detalle**

con eficacia y estimula los tejidos de los codos, sin hacerles el daño de los cepillos de cerdas naturales. Para esta limpieza, no obstante, se puede emplear con iguales resultados el cepillo de uso corriente para lavar las uñas, que es artefacto indispensable del cuarto de baño.

Séquese luego los codos con una toalla de tejido grueso, frotándolos vigorosamente, pues así eliminará los residuos de cutícula que se forman en esa sección del brazo, una de las coyunturas más activas del cuerpo humano.

**LOS** codos tienden a oscurecerse y a perder el color natural de la piel si no reciben la atención debida. Trabajan demasiado y hay que protegerlos contra la mugre y la fricción constante. Para blanquearlos y mantenerlos limpios no hay nada mejor que el jugo de limón. Arriba a la izquierda, vemos a Lana Turner sorprendida por el fotógrafo mientras colocaba ambos codos en las dos mitades de un limón.

Parta un limón y frótese con las mitades en los codos, según el método que más le satisfaga, a menos que desee inventar alguna técnica digna de fotografiar y publicar en los periódicos. Después, una vez al día masájeselos con una buena crema nutritiva. Cuando los haya lavado, aplíquese un poco de loción, como haría con las manos, de modo que se conserven suaves y nítidos como éstas.



Benito Mussolini, Premier de Italia y apóstol máximo de la doctrina del Nacionalismo, que ha impregnado la imaginación de muchos pueblos europeos.

Por Henry H. Lawrence

Profesor de Historia y Ciencias Políticas, Colegio de Connecticut.

CON ocasión del reciente aniversario del armisticio de la Guerra Mundial, abundaron los discursos y comentarios en que se hacían votos fervientes por la paz humana, pero también hubo muchos profetas pesimistas que se aventuraron a vaticinar un futuro lleno de incertidumbres para los pueblos civilizados del orbe.

El ciudadano ingenuo, naturalmente, suele clasificar entre los locos a los que se atreven a predicar el optimismo ante las perspectivas de violencia que sacuden a numerosas naciones de la tierra. Creen que la guerra es ya inevitable, sin reflexionar que en los anales de la historia ha habido épocas tan tenebrosas como la presente, y que el peligro de los conflictos no es hoy mayor que lo era hace cien años.

No es la primera vez que los sabios profetas predicen el fin de la civilización. En ocasiones anteriores, como cuando la época del oscurantismo siguió a la caída estruendosa del imperio romano, estos profetas han estado bastante acertados; pero por lo común sus advertencias anticipadas de calamidades inminentes han llegado a los límites de la



Napoleón declarándose en retirada de Moscú — según el cuadro del pintor Meissonier. A los 19 años de su derrota, la amenaza de guerra continuaba igual en el viejo continente.

exageración, debido sin duda a que la proximidad de los acontecimientos que se toman por indicios de desastre suele impresionar profundamente a los observadores, y eclipsar la magnitud de otros sucesos similares de la historia.

Miremos un siglo atrás y nos será fácil comparar la situación que prevalecía entonces con la de ahora. En el 1937, la celebración del armisticio de la guerra mundial trajo consigo una ola de presagios tristes y graves presentimientos, exactamente igual que en el décimo-noveno aniversario de la terminación de aquella otra guerra mundial de hace cien años, cuando Napoleón Bonaparte se constituyó poco menos que en dueño y señor del planeta. Diecinueve años después de terminar la guerra de 1815,



# LA AMENAZA DE GUERRA NO ES HOY MAYOR QUE HACE CIEN AÑOS

## De 1830 a 1930

NO es ahora la primera vez que los pesimistas vaticinan el fin de la civilización. A los 19 años del Armisticio de la Guerra Mundial el ambiente está lleno de temores y extraños presentimientos. Pero hace cien años, cuando Napoleón Bonaparte se proclamaba dueño de Europa, también se temía que la civilización fuera a derrumbarse, y sin embargo sobrevivió a los horrores de la guerra. Lo más probable es que hayamos perdido el sentido de la ponderación. ▼▼▼

factor de perturbación social y política —una fuerza subversiva que desafiaba las ideas y las instituciones del pasado y sembraba el terror en las clases representativas del orden social. El lema de "la libertad, la igualdad y la fraternidad" levantaba sus estandartes frente a los hechos consumados de la opresión.

A pesar de la restauración de los Borbones en Francia, se temía que la doctrina infernal de la democracia minara los cimientos de la cultura y trastornara el orden establecido. Los hombres de responsabilidad veían al monstruo avanzar, arrollándolo todo a su paso. Nadie sabía, excepto Dios, a donde iría a parar el mundo bajo el impulso loco de tales fuerzas subversivas. La civilización estaba a punto de sufrir un colapso.

Se había alterado el mapa político de Europa y esto daba origen a los más hondos temores. Aquel mapa, según declaró recientemente una autoridad indiscutible, había sido modificado por un grupo de estadistas que creían que el fermento revolucionario surgido en Francia estaba lleno de peligros para el bienestar humano. Así, pues, había que rodear a dicho país de estados fuertes, para detener sus impulsos, aunque no se le consultara el proyecto a los pueblos afectados por el mismo.

Por ejemplo, para crear una frontera

inexpugnable contra la nueva república, se obligó a Bélgica a unirse con Holanda, lazo que había de romperse con estas consecuencias antes de cien años. Las regiones que hoy componen el territorio nacional de Alemania fueron encomendadas a Austria, que era entonces el centro de ideas conservadoras, y con ello consiguió abonar el terreno para una serie de conflictos que habían de surgir en el establecimiento de los estados de Alemania e Italia como nacionalidades libres e independientes.

Estas dos potencias sacudieron la estabilidad política de Europa en el por la fuerza incontrastable del nacionalista que buscaba manifestarse autónoma. Hoy, las aspiraciones de todos los pueblos son de otro orden, la expansión territorial y económica, pero en el fondo lo que hay es una tremenda entre el nacionalismo ideal y los factores de la represión internacional.

Los peligros, las amenazas, las posibilidades sombrías, pues, son del género que hace cien años. En las negociaciones de la paz de 1815 el movimiento nacionalista fué aplastado, pero continuó dando muestras de vida durante el resto del siglo. Los pueblos, humillados hasta la desespección, se levantaban constantemente en Europa occidental, especialmente en el período del 1830 al 1848, no obstante los esfuerzos de la Cuádruple Alianza para suprimir tales revueltas.

CON todo, la civilización sobrevivió a las hondas convulsiones políticas del siglo. Aquella época no fué otra que un período de lucha y de reacción que hubo de culminar en la admisión de la democracia y el nacionalismo como fuerzas influyentes en el cuadro de instituciones sociales. El cambio de frutos espléndidos durante muchos años, aunque hay que reconocer que también contribuyó en parte a precipitar el tástrofe de la guerra mundial del

Desde 1830 a la fecha, todos los pueblos han cosechado grandes beneficios de aquella transformación. La producción de alimentos ha aumentado enormemente; se han perfeccionado los medios de transportes y comunicaciones; han extendido los servicios de atención médica, instrucción pública y recreo; todos los ciudadanos; se ha eliminado la esclavitud; se ha puesto en vigor legislación social y obrera altamente equitativa; se ha protegido al capital al trabajo en sus legítimas actividades.

De modo que en el 1930 el problema no es tanto de competencia como de colaboración. Hoy día no hay necesidad de que unos padezcan hambre para que otros coman; al contrario, tenemos nuestra disposición mayores oportunidades que nunca para vivir todos cómodos, y sin sufrir miserias apremiantes.

EL porvenir inmediato de la humanidad no es, pues, necesariamente de la destrucción. Los conflictos que agitan a diversos pueblos del mundo como la guerra civil española y la lucha entre los chinos y los japoneses, son tomáticos de otra serie de cambios reajustes que facilitarán, a fin de cuentas, el progreso de la civilización. Luchas que precederán a estos reajustes y cambios no tienen que ser de carácter militar—puede que sean, en última instancia, batallas pacíficas en el campo de la economía y la diplomacia.

Lo esencial es que en vez de conflictos internacionales, gozemos de una de colaboración internacional. Las cosas que reclaman ciertos derechos de influir poderosamente en los asuntos políticos del mundo, pero no por vamos a creer que se acerca el momento del desastre universal. Hoy, como hace cien años, las perspectivas no son negras como nos las pintan



Por Max de Abad

## Graciosas Experiencias de un Comisionista en China

Los chinos pueden hacer todo lo que se propongan, siempre que tomen interés en ello. Si decidieran detener a los japoneses, de su territorio, lo harían así. Una vez les resultaría difícil lograrlo por fuerza, pero encontrarían la forma de conseguirlo. Los chinos son de los que se ahogan en poca agua. Esas, al menos, son las creencias de Carl Crow, un norteamericano dedicado al negocio de anuncios que vivió 25 años en Shanghai. Sólo cuando, hace unas semanas, unas cuantas bombas hicieron explosión cerca de su oficina, Mr. Crow decidió retornar a los Estados Unidos. Si usted ha leído el libro "Cuatrocientos millones de clientes", publicado recientemente por Mr. Crow con gran éxito, sin duda estará de acuerdo con sus impresiones respecto al resultado final del conflicto sino-japonés. La principal característica del chino es, por supuesto, su extremada economía. Por ejemplo, en Shanghai no hay galletas y las pocas que hay no pueden competir con los chinos que limpian por completo de desperdicios y residuos de todas clases la bahía. De manera que a las gaviotas no les ha quedado otro remedio que volar hacia otras playas donde no se practique tanto el aprovechamiento y la economía. Tal vez las mismas playas de Escocia les resulten más propicias.

Casi el mejor regalo que usted le puede ofrecer a un chino es una botella de cerveza vacía.

Una vez Mr. Crow viajaba por el interior del país cuando llegó a un lugar donde existía un campo de magníficas sandías o melones de agua. Eran de una variedad que los chinos cultivan por sus semillas comestibles, las cuales tienen un sabor muy agradable que hace que se las considere como manjar exquisito.

Mr. Crow le dió al propietario del campo una botella de cerveza vacía, y de tal modo lo complació con el regalo que le dijo que podía coger todos los melones que quisiera.

El gran grado de economía que los chinos se ven obligados a ejercer, hace que la práctica de los negocios se desarrolle de manera distinta a la de cualquier otro país. Los dependientes de tienda, por ejemplo, no reciben lo que se

Cualquier botella de cerveza vacía es un gran regalo para los chinos...



Crow comió todos los manjares chinos, pero le supieron mejor el puerco dulce y agrio y el pollo cantonés cocido con vegetales.

dera obtiene un buen precio, ya que la mayoría de la madera que se usa en China es importada, y en el caso del producto tallado puede subir cuatro o cinco veces de valor cuando la madera ha venido de una fábrica extranjera.

El demostrar que hay prosperidad es asunto importante. A menudo los dependientes laboran hasta tarde, aunque no haya trabajo que hacer, y el hecho no tiene más propósito que poderle decir a los compañeros que trabajan en otras tiendas:

—Estamos muy ocupados nosotros ahora. Anoche tuvimos que estar tra-

bajando hasta las ocho de la noche.

La buena suerte es también indispensable cuando se trata de negocios.

En una ocasión Mr. Crow fué visitado por una autoridad de un pueblo pequeño, quien le informó que una valla anunciadora de un cigarrillo que él había instalado, atraía los malos espíritus, por cuya razón la comunidad estaba sufriendo enfermedades, malas cosechas y, en general, falta de suerte, por lo cual Mr. Crow tenía que hacer algo para enmendar tal condición.

Como Mr. Crow no quería quitar la valla, llamó a un profesional de la buena suerte, a los que llaman "geomancer". Y él le recomendó que disparara cohetes y otros fuegos de artificio cerca del anuncio, para que los malos espíritus se asustaran y la buena suerte retornara a la aldea una vez más.

CROW cree que tanto los chinos como los franceses cocinan al par, mucho más allá que los ciudadanos de cualquier otra nación del planeta. El ha comido platos tales como huevos viejos, sopa de nido de pájaro, aletas de tiburón etc., y aunque no se vuelve loco por ellos, reconoce tienen sus méritos.

Mr. Crow niega que la vida de la dueña de casa china sea tan pesada y llena de trabajos como pretenden algunos libros que se han escrito acerca de ella. La mujer china, por regla general, no permite que cualquier presión económica sea un obstáculo en lo que ella cree es su principal misión en la vida: el negocio o cargo de ser esposa.

Las mujeres chinas nunca son gruesas, por la simple razón de que no permiten que sus cuerpos adquieran carnosidades excesivas. Y Mr. Crow cree que tienen las piernas más bonitas del mundo.



Carl Crow

pueda llamar salario. Por regla general duermen en el suelo de la misma tienda y comparten, con alto grado de discreción, las comidas de la familia. Por una vieja y establecida costumbre, los dependientes reciben como paga todo lo que venga a la tienda que no sea la misma mercancía. Una caja de ma-

# KOLYNOS

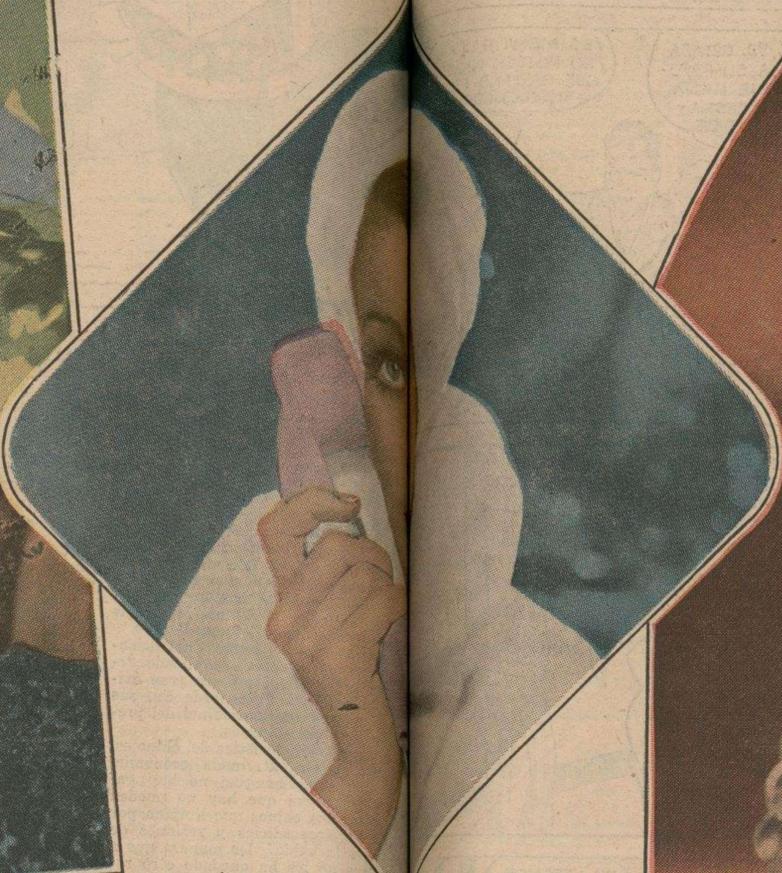
CREMA DENTAL

iluminará su sonrisa





LAS DIOSAS DE PANTALLA TAMBIEN TIENEN SUS IMPERFECCIONES COMO LAS DEMAS MUJERES



Los peritos en cuestiones de belleza afirman que las facciones de June Lang son demasiado perfectas

Por LUDOVICO SIERRA

Hollywood.

Lo más inexcusable que puede concebirse en una bailarina es que padezca de callos. Sería como descubrir un campeón corredor, por el estilo de Nurmi, con las piernas arqueadas, o un profesor de cultura física sufriendo de venas varicosas.

La gente profesional tiene de por fuerza que ser un ejemplo vivo de lo que representa, o de lo contrario nunca logrará mantener la ilusión de la personalidad ante los ojos del público.

El primer requisito de un agente de publicidad en la Meca del cine es convencerse a sí mismo—y luego convencer a los demás—de que la estrella a quien le hace la propaganda es la encarnación suprema de todo lo perfecto que existe sobre la faz de la tierra. La única dificultad es que la cámara fotográfica suele revelar el más mínimo defecto de las estrellas, y que para evitar indiscreciones contraproducentes las compañías filmadoras tienen que sostener un cuerpo de peritos que se dedican constantemente a proteger la aureola de las artistas.

A nadie se le oculta que para que estas mujeres de la pantalla puedan conservar las líneas de la silueta lo más atractivas posible es menester emplear un gran número de expertos en dietética, maestros de embellecimiento y otros técnicos del arte de la transformación. El dentista es también un profesional indispensable en los estudios. Sin estos tres de-

fensores de la perfección, muchas mujeres a quienes hoy consideramos envidiablemente bellas no pasarían de ser sino simples muchachas "bonitas".

Sería absurdo negar que en Hollywood hay mujeres verdaderamente fascinadoras; pero a veces, una buena aplicación de macilla en las mejillas o un puente que simule una dentadura pulcrísima pueden ser la salvación de una figura principal de los elencos.

Pecaríamos de poco gentiles si nos dedicáramos a revelar los defectos más visibles de las estrellas, ya que para disimularlos y darle al público, en cambio, una figura acabada de impecables formas y facciones, los productores gastan cientos de miles de dólares al año, aparte de las cantidades fabulosas que invierten para financiar las campañas de prensa que sirven a manera de pedestal inmovible a las más renombradas personalidades del cine.

Por otro lado, estas compañías de películas pueden arruinarse al menor descuido de los elegidos de la gloria. Cuando una beldad de primo cartel rebaja siete u ocho libras,—o las aumenta—eso es motivo de honda preocupación para los productores. Un caso agudo de cascpa puede echar a perder la más elaborada propaganda sobre la hermosa cabellera de cualquiera de las vampiras de moda. En fin, que los que nos dedicamos a informar sobre la vida y actividades de Hollywood a veces tenemos que ser comprensivos y pasar por alto muchos secretos sensacionales.

## DEFECTOS FISICOS de las ESTRELLAS

**HAY** defectos triviales que, desde luego, pueden revelarse sin jerjuicio de las personas afectadas, a pesar de que son de suyo suficientemente interesantes para confeccionar una crónica ligera sobre el tema.

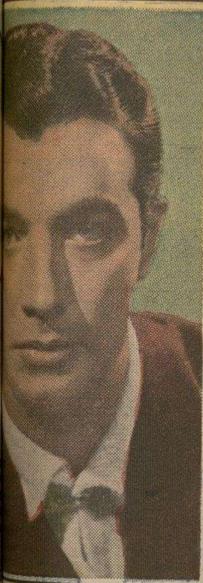
Tomemos, por ejemplo, el caso de Marlene Dietrich, la artista alemana de cuya belleza nadie se cansa de hablar. ¡Dietrich es única, incomparable, suprema! Dietrich es la mujer de formas más divinas... Dietrich es la reina de las fascinadoras... ¿Quién se atreve a negar, habiéndola visto en persona, y aun con sólo haberla contemplado en sus películas, que ésta es la primera entre todas las mujeres más hermosas de la historia?

Y sin embargo, la Dietrich adolece de pequeños defectillos físicos, como casi

quier hija de vecino. Si se le toman fotografías como procede, se ve que tiene los pómulos salidos, las mejillas ahuecadas de esta u otra manera, el resultado será muy distinto de lo que vemos admirar en el lienzo. De hecho, para filmar las escenas de la vida de los peritos fotógrafos del estudio se ven la mar de inconvenientes.

La Dietrich es un modelo de belleza, le han levantado el tón, de proporciones grandes, los brazos, los lados, con gran distinción del galán.

Pero no son pocos los galanes que pueden competir con ella. Cuando trabaja con galanes de alto, ella se da cuenta de que es más romántica pres-



Todos reconocen que Madeleine Carroll (arriba) es la mujer más perfecta de Hollywood, desde el punto de vista físico. Loretta Young (en el centro) confiesa que tiene las piernas muy delgadas y no permite que se las retraten.

ciendiendo de los tacones de 3 pulgadas que de costumbre usa en el calzado.

Algo parecido le sucede a Greta Garbo y a Kay Francis, que son dos tipos altos de mujer. A veces, estas estrellas hacen todas las escenas de una película sin zapatos, especialmente en las ocasiones en que tienen que aparecer al lado de artistas como Claude Rains y Charles Boyer, que no se distinguen precisamente por su estatura.

Claudette Colbert es otra de las estrellas a quienes consideramos casi como un modelo de perfección estética. El que contempla el rostro en forma de corazón de esta distinguida actriz, no puede sospechar que sus facciones son irregulares y que es rara la vez que los fotógrafos se aventuran a retratarle el perfil derecho de la cara.

**PREGUNTELE** a los admiradores de Loretta Young y le dirán que jamás han visto un cuerpo tan divino como el de esta mimada del público. Pero la realidad es que tiene las piernas demasiado delgadas y que, dándose cuen-

ta de este defecto, Miss Young se esfuerza por disimularlo, negándose de plano a dejarse tomar fotografías de los extremidades y vistiendo siempre trajes largos, aunque la moda del momento ordene lo contrario.

Martha Raye, la comediente que se ha hecho famosa por su extraordinaria boca, no puede descuidarse mucho con las dimensiones de su cuerpo, que es muy propenso al aumento de volumen. De hecho, Martha ha tenido que rebajar unas 30 libras de peso para que los fotógrafos de Hollywood puedan trabajar con ella a entera satisfacción.

Hasta los hombres del cine encuentran impedimentos estéticos en el camino de la fama. Wayne Morris, el novísimo galán de los estudios Warner, se ha resignado a permitirle al peluquero que le ponga unas hebras de cabello artificial en la frente, porque según el perito, la cabeza de este muchacho tiene un contorno desfavorable cuando asoma ante las cámaras.

A Robert Taylor le hubieron de hacer una operación diferente a la de Wayne

Morris, para que su peinado fuera digno de los ensueños que la figura del romántico galán provoca en la imaginación de las mujeres. Fué necesario cortar la melena más arriba, y hacia los lados, y levantarle después una onda jactanciosa, estilo Viuda Alegre.

Es difícil señalar una sola estrella que esté libre de defectos físicos, por lo menos defectos visibles en la fotografía. Los peritos en cuestiones de belleza han declarado que, si juzgamos por las reglas clásicas, Mary Pickford tiene una cabeza demasiado grande para su cuerpo; Johnny Weismuller tiene un cuerpo demasiado grande para su cabeza, aunque muy apropiado para el papel de Tarzán; la cara de Sonja Henie es de una redondez exagerada; la boca de Louise Hovick es muy abultada; las facciones de Katharine Hepburn muy aguzadas y las de June Lang más perfectas de lo que conviene.

La opinión unánime es que Madeleine Carroll es la mujer más perfecta, desde el punto de vista físico, en la industria cinematográfica.

# Myra Intrépida



MYRA, LA INTRÉPIDA, Y SU AMIGO JACK, DETECTIVES AFICIONADOS ESTÁN A PUNTO DE COMPROBAR SUS SOSPECHAS SOBRE LA IDENTIDAD DEL ASESINO DEL ESCULTOR JEFFREY GARLAND. HAN PREPARADO UNA ESCENA SIMULADA EN EL ESTUDIO DE GARLAND Y LE HAN MANDADO AVISAR AL DENTISTA DR. MEEKER, QUE SU ESPOSA ESTÁ POSANDO DE MODELO.

EL DOCTOR MEEKER, SIN SOSPECHAR QUE SE LE HA TENDIDO UNA CELADA, ENTRO AL ESTUDIO DEL ESCULTOR ASESINADO.



¡ESTÁ VD. LOCO AL AGUSARME DE DARLE MUERTE A JEFFREY!; ERA MI MEJOR AMIGO.

POR SUPUESTO, DOCTOR...; PERO VD. TENÍA MOTIVOS PARA CREER QUE TAMBIÉN ERA BUEN AMIGO DE SU ESPOSA!



SABIÁMOS QUE VD. CELABA PROFUNDAMENTE A SU ESPOSA, DOCTOR, Y QUE HABÍA APROVECHADO PARA DESHACERSE DE LA RIVALIDAD DE GARLAND CUANDO ESTE VIÑO A QUE VD. LE PRESTARA SUS SERVICIOS.

¡ES MENTIRA!; NO PUEDEN PROBAR QUE GARLAND FUE ENVENENADO!



¿DE MODO QUE SI NO FUÉ VD. EL AUTOR, COMO SABE QUE MURIÓ ENVENENADO?

¡OH, EH...!



¡DE ACUERDO CON LA AUTOPSIA LA VÍCTIMA TENÍA EN EL ESTÓMAGO VENENO Y PARTICULAS DE PLOMO!

¡LO QUE INDICA QUE CUANDO VD. LE EMPASTÓ LA MUELLA AQUELLA TARDE, LE HIZO INGERIR UN VENENO SIN QUE EL PUDIERA DARSE CUENTA!



¿ALGUNA SUSTANCIA QUE SE DISOLVIERA A LAS POCAS HORAS DE MODO QUE GARLAND TRAGARA EL VENENO MORTAL Y PERECIERA!

¡AQUÍ ESTÁ EL FRASCO DEL VENENO QUE ENCONTRAMOS EN SU LABORATORIO!



¡YA VEO QUE QUIEREN PERJUDICARME LEVANTÁNDOME ESTA CALUMNIA!; PERO NO LO LOGRARÁN!



¡YA VEREMOS SI PUEDEN!



¡SUJÉTENLO, QUE SALTA POR LA VENTANA!

¡DR MEEKER, NO HAGA ESO!; NO SEA TONTO!



¡CIELO SANTO!



MYRA, SIN REFLEXIONAR UN INSTANTE, CORRE AL PISO DE ABAJO....

¡INTENTA ESCAPAR!; SE NOS ESCAPA!

# LAS MARAVILLAS DEL MUNDO

## LOS PICOS RAROS DE LOS PÁJAROS -

LOS PÁJAROS CARPINTEROS USAN SUS PICOS COMO FORMONES, PARA CONSTRUIR REFUGIOS Y PROCURARSE ALIMENTOS.

EL CÁLAO, COMO EL TUCÁN, TIENE UN PICO GRANDE Y AHUECADO QUE USA A MODO DE MANO PARA COGER LAS COSAS.

LA CIGÜEÑA DE CABEZA DE BALLENA, DEL AFRICA, USA EL PICO PARA ATRAPAR LOS PECES

EL TUCÁN EXTIENDE SU LARGO PICO PARA ALCANZAR LAS FRUTAS QUE LE SIRVEN DE ALIMENTO.

PARA ALIMENTARSE, EL FLAMENCO TIENE QUE BAJAR LA CABEZA Y CURVAR EL PESCOZO, PUES SU PICO TIENE LA FORMA DE UNA CUCHARA

EL COLIBRÍ HINCA LAS FLORES CON SU LARGO PICO PARA EXTRAER EL NECTAR.

LAS COTORRAS Y GUACAMAYOS USAN SUS PICOS COMO SI FUERAN MANOS Y PIES, PARA ASIRSE AL TREPAS LAS ENRRAMADAS.

EL HUIA VARÓN DE NUEVA ZELANDA ABRE AGUJEROS CON SU FUERTE PICO EN LOS ARBOLES, Y LUEGO LA HEMBRA BUSCA EN EL INTERIOR DEL TRONCO POR MEDIO DE SU PICO LARGO Y CURVADO

EL HUIA VARÓN DE NUEVA ZELANDA ABRE AGUJEROS CON SU FUERTE PICO EN LOS ARBOLES, Y LUEGO LA HEMBRA BUSCA EN EL INTERIOR DEL TRONCO POR MEDIO DE SU PICO LARGO Y CURVADO

## PECOSO Y SUS AMIGOS

Por Blosser

PECOSO: DON CASMIRO, EL JUGADOR DE GOLF, DA BUENAS OPINIONES AL QUE LE LLEVE LOS BOLSILLOS, PERO ES UN MAJADERO!

YO SE LOS LLEVO!

¡TEN CUIDADO! ¡CADA VEZ QUE FALLA TIENE UNA EXCUSA QUE HACER! ¡ES INSOPORTABLE!

¡ESTA BIEN!

¡CARAMBA, QUÉ RUIDO ES ESE?

¡ES QUE TENGO BOLITAS EN EL BOLSILLO!

¡PUES TÍRALAS!

¡ME HICISTE FALLAR EN LA JUGADA! ¿QUÉ RUIDO ES ESE QUE HACES?

¡ES QUE ME ESTABA ESTIRANDO LAS COYUNTURAS!

¡ESOS ZAPATOS SUENAN MUCHO, ME PONES NERVIOSO CON EL RUIDO!

¡PERDONE DON CASMIRO!

¡DON CASMIRO NO SABE JUGAR! ¡TE CULPARÁ DE TODO! ¡NO DEBES HACER RUIDO O TE REGAÑARÁ!

¡YA BOTÉ TODO LO QUE TENÍA EN LOS BOLSILLOS!

¡CARAY, ESE MUCHACHO OTRA VEZ! ¡QUÉ MOLESTOSO!

¡NO HICE RUIDO ALGUNO, DON CASMIRO! ¡ESTABA PENSANDO!

¿Y QUÉ DEMONTRES ESTABAS PENSANDO, CACHETUDO?

¡PUES SOBRE LA GUERRA EN CHINA!

¡ESTÚPIDO! ¡NO YES QUE EL RUIDO DE LOS CAÑONES Y LA ARTILLERÍA ME TURBA CUANDO JUEGO AL GOLF!

# ROD RIAN

DE LA POLICÍA INTERPLANETARIA

PAUL H JEPSEN

EN EL AÑO 2700 ROD RIAN, DE LA POLICÍA INTERPLANETARIA Y SU AMIGO EL PILOTO ANDRÉS SON ENVIADOS AL ESPACIO CON LA MISIÓN SECRETA DE INVESTIGAR LOS ACTOS DE .....

PIRATERÍA UN ENEMIGO DESCONOCIDO REALIZA CONTRA LOS TRANSPORTES DE LA ESTRATÓSFERA, ENTRE LA TIERRA Y LA LUNA. AL SALIR DEL ESTRATODROMO SON ESPÍADOS POR UN SUJETO.....

"¡BUENA VELOCIDAD, ANDRÉS, HEMOS RECORRIDO 10,000 MILLAS EN LA ÚLTIMA HORA!"

POCO DESPUÉS, SIN SER VISTO, EL AVIÓN PIRATA, DE CASCO NEGRO, PONE PROA HACIA EL APARATO DE ROD RIAN.

¡UNA EXPLOSIÓN TERRIBLE Y AMBOS HOMBRES CAEN AL PISO SIN CONOCIMIENTO!



"¡PÓNGANLE LA MÁSCARA EN SEGUIDA!"

LOS SERES EXTRAÑOS DEL OTRO AVIÓN ABORDAN EL TRANSPORTE DE LA TIERRA PARA TRASLADAR A SUS OCUPANTES.....

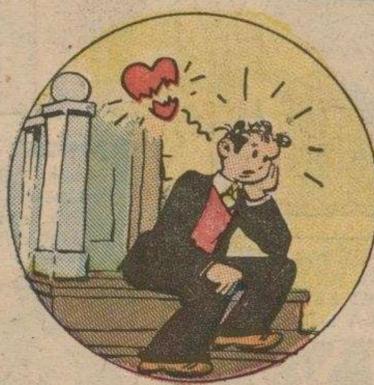
ROD DESPIERTA CON EL AIRE FRÍO, SE QUITA LA MÁSCARA Y LUCHA, PERO.....

EL ENEMIGO LO DOMINA. HORAS MÁS TARDE, VE QUE SE ACERCAN APRISA A .....

*Paul H Jepsen*

¡UN PLANETA EXTRAÑO!

# ENRIQUE



Por LOY BYRNES



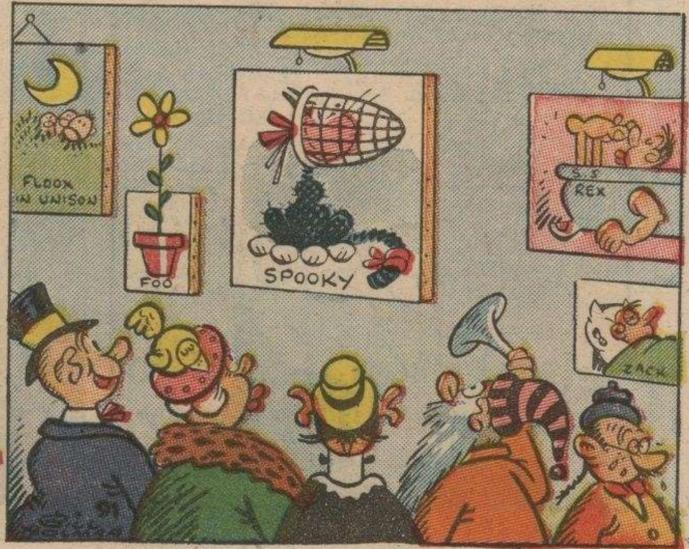
Reg. U. S. Pat. Off.  
Copyright, 1937, by Chicago Tribune N. Y. News Syndicate Inc.

# SPOOKY

BILL HOLMAN



Reg. U. S. Pat. Off.  
Copyright, 1937, by Chicago Tribune N. Y. News Syndicate, Inc.





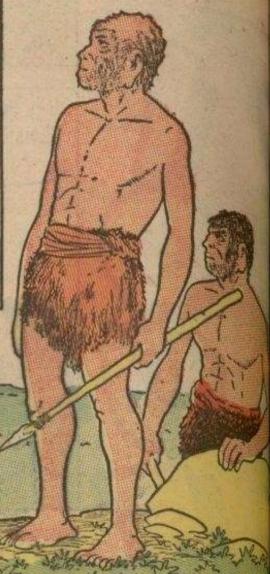
¡CACHÓN, ESTE TRUCUTÚ ES UN FALSO! ¡ME VE LUCHANDO COMO DESESPERADO Y PASA COMO SI LA CASA NO FUERA CON EL!

# TRUCUTÚ

## FRAGMENTOS DE LA HISTORIA HUMANA

EL HOMBRE DE FOLSON ERA LLANERO

EL HOMBRE DE LA ÉPOCA DE FOLSON Y CARLEBAD FUÉ DE LOS PRIMEROS LLANEROS DE NORTEAMÉRICA. AL HALLARSE PUNTAS DE LANZA SIMILARES A LAS DE FOLSON EN LOS ESTADOS DE VIRGINIA Y MINNESOTA, AL ESTE Y OESTE DE LOS ESTADOS UNICOS, HUBO QUE RECONOCER QUE EL CONTINENTE ESTABA HABITADO EN VARIOS PUNTOS POR UNA RAZA HUMANA HACE 15,000 O 20,000 AÑOS.



¡ESTA FURIOSO!

ESO ES PARA QUE APRENDA A SUJETAR LA LENGUA Y NO VUELVA A OFENDERME DICHIENDOME QUE NO NECESITA DE MI AYUDA!

AHORA APRENDERÁ SU LECCIÓN Y SE CONVEN-CERÁ QUE A MÍ NO SE ME PUEDE TRATAR COMO A UN CUALQUIERA!



CACHÓN, SIEMPRE ME APENA ESTE APRIETO DEL VIEJETE! ¡DESPUÉS DE TODO, NO ESTA ACOSTUMBRADO A LA LUCHA!



¡HOLA, TRUCUTÚ! ¿HAS PILLADO ALGO?

¡MUCHACHOS, EL VIEJO GUSZIGÚ ESTA METIDO EN DIFICULTADES POR ALLÍ EN LA SELVA! ¡MEJOR ACUDAN EN SU AYUDA! ¡TIENE UN LÍO!

¡VAMOS A VER!



NOS ALEGRA VENIR A VERLE GUSZIGÚ... NOS DIJO TRUCUTÚ QUE...

¿CÓMO, TRUCUTÚ LES DIJO? ¡ACABEN DE AYUDARME! ¡NO SE QUEDEN AHÍ PLANTADOS COMO UNOS IMBÉCILES! ¡CACHÓN, QUÉ FUERZA TIENE!



¡ENTRE TODOS PODREMOS AMARRARLO! ¡CORRE Y DILE A LAS SEÑORAS QUE PREPAREN UNA JAULA GRANDE!

¡CÓMO NO EN SEGUIDA! ¡SE ALEGRARÁN!



DESPUÉS

¡OH, TÍA PANCRACIA, AHÍ VIENEN ELLOS Y TRAEN UN ANIMALOTE ENORME COMO UN GATO!

¡ES PRECIOSO ESE ESPECÍMEN PARA EL ZOOLOGICO! ¡PREPAREN LA JAULA, NO SEAN PEREZOSOS!

¡SI, SU MAJESTAD, YA ESTÁ CASI TERMINADA!



¡A UN LADO, A UN LADO VOS! ¡ESTA CON FUERZA, EMPUJEN!

¡FIERA COMO GENTE!

¡TESTARUDO NO CAMINA DE NINGÚN MODO!

¡DESPUÉS QUE ESTÉ EN LA JAULA, NO HABRÁ PELIGRO DE QUE HUYA!



¡CACHÓN, GUSZIGÚ! ¡ES IMPOSIBLE METERLO EN LA JAULA!

¡BAH, VO VOY A MOSTRARLES CÓMO SE HACE ESTO FÁCILMENTE!

¡MUCHACHOS, TENGAN LISTA LA JAULA! ¡GUSZIGÚ LO VA A LLEVAR!



¡CACHÓN, CÓMO LO ARRASTRA GUSZIGÚ!

¡EL VIEJO TODAVÍA CONOCE TRIQUINIUELAS!

¡YA ESTÁ! ¡LO HA METIDO EN LA JAULA!

¡CIERRA LA PRONTO! ¡CIERRA LA! ¡CACHÓN!



¡AMIGAS, GRACIAS A LOS ESFUERZOS DE GUSZIGÚ TENEMOS UN VALIOSO EJEMPLAR!

¡QUE POLVAREDA HA LEVANTADO!

¡ESTOY ANSIOSA POR VER QUÉ CLASE DE BESTIA TENEMOS EN LA JAULA!



¡SAQUENME DE AQUI! ¡SOCORRO!

# EL LOCOCARRIL POR FONTAINE FOX

EL ABUELO  
"PAPÁ SANCHO"



Copyright 1937—by Fontaine Fox, Trade Mark Reg. U. S. Pat. Off.,  
Great Britain Rights Reserved

"¡ AHORA QUE ESTA OCUPADA  
PUEDO MARCHARME SIN  
QUE LO NOTE ! "



"¡ ABUELITA! ¡ ME DIJISTE  
QUE VIGILARA A ABUELITO!  
¡ YA SE HA MARCHADO PARA  
LA CIUDAD! "



"¡ CORRE A VER  
SI SE LLEVO' EL  
MOLDE DE HACER  
BIZCOCHÓN! "



"¡ NO PARECE QUE  
SE LO LLEVARA! ¡ YO  
NO VEO DE  
AQUÍ! "



"¡ YA SÉ LO QUÉ BUSCAS! ¡ PUEDES  
DEVOLVERTE Y DECIRLE QUE NO LO  
TENGO! "



"¡ ABUELITA, MIRÉ Y  
NO LO TENÍA! "



"¡ ES LA PRIMERA VEZ QUE  
INTENTA LLEVARSELO! "



"¡ CARAMBA, ESTA  
PATA DE PALO  
SE SUMERGE  
EN EL PAN-  
TANO! "



"¡ VOY A TARDAR  
EN LLEGAR MÁS  
DE LO QUE ME  
FIGURABA! "

"¡ AHORA VOY A EMPEZAR  
A HACER ESE BIZCOCHÓN! "



"¡ DICES QUE NO SE LO  
LLEVO, PERO EL MOLDE HA  
SALIDO! "



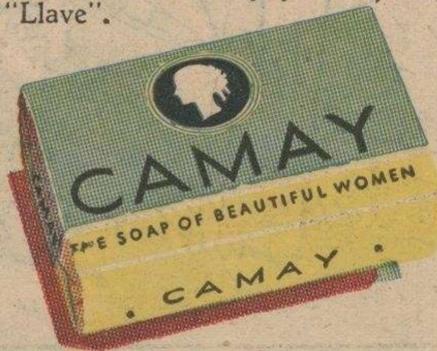
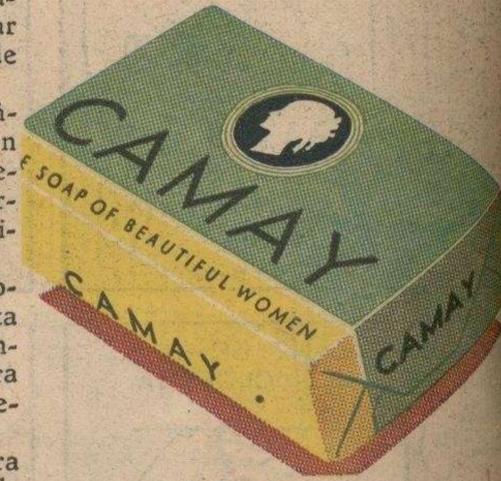
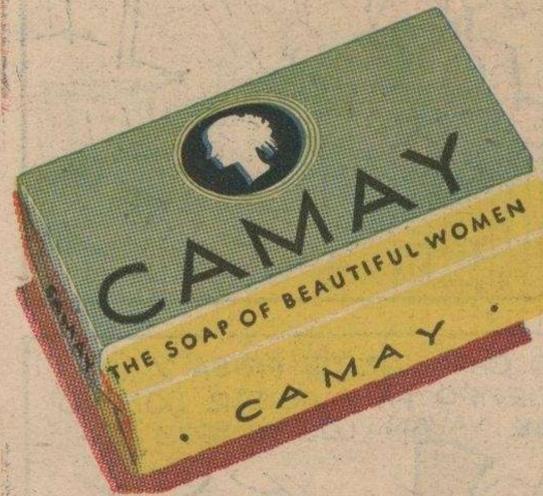
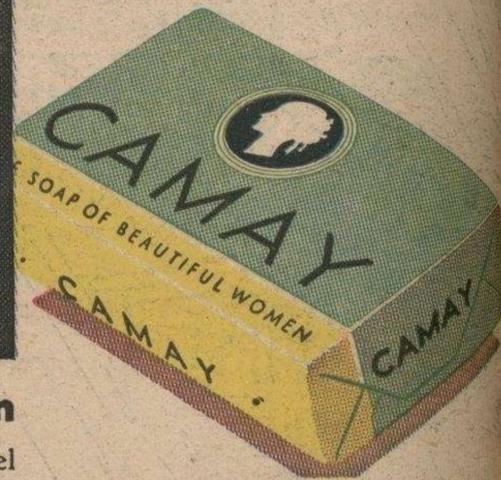
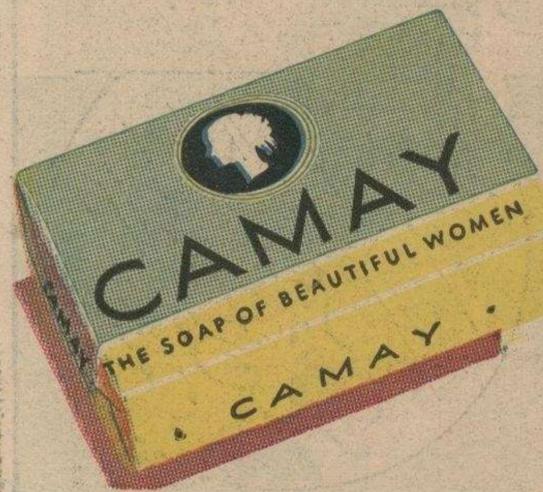
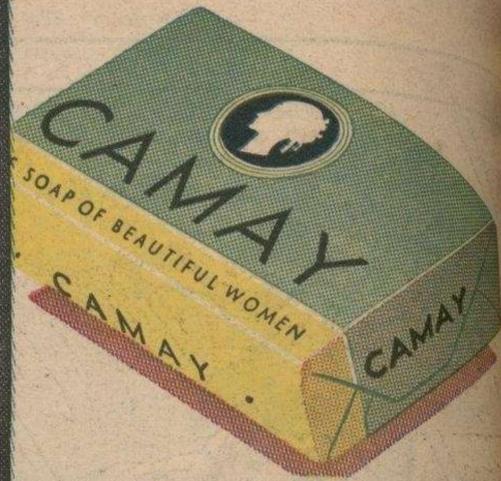
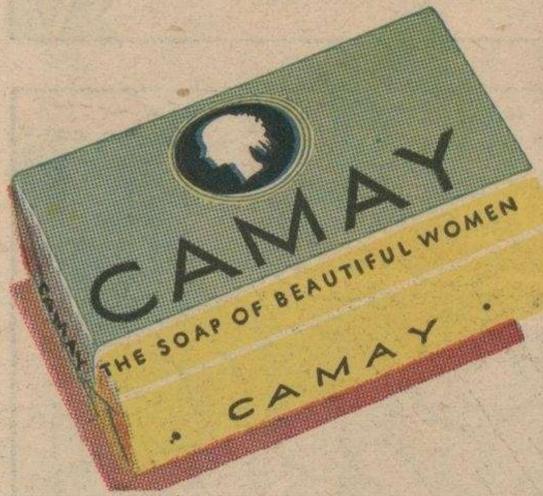
"¡ DE AQUÍ EN ADELANTE  
SERÁ MÁS CÓMODO  
CON EL MOLDE! "



"¡ ASÍ PUEDO CAMINAR DE PRISA Y  
LLEGAR CON TIEMPO PARA JUGAR DOMINO  
ANTES QUE SE VAYAN LOS AMIGOS! "



# El jabón de las bellezas



## ...una fórmula de encanto y seducción

**T**ODA mujer se encuentra siempre en un constante concurso de belleza. Es imposible evadir la comparación y la presencia de otras mujeres ante la vista de implacables jueces.

Se juzga la belleza, la distinción, la simpatía, los encantos propios... Resalta el *cutis*... la *piel*...

Todas las mujeres ambicionan poseer un *cutis* y un cuerpo delicado y atrayente. Todos los hombres reciben el influjo de esa seducción... Valoran... destacan... *les gusta*...

Camay ayuda a vencer..

Camay contribuye a poseer esa apariencia que toda mujer desea y todo hombre admira.

Una pastilla de Camay basta para convencer de que *aún* es posible conocer un jabón *nuevo*... un jabón que deja en el rostro la sensación de una delicadísima crema y en el cuerpo la fragancia de un baño de esencias.

Su acción pura y delicada beneficia positivamente a la epidermis.

Camay está destinado a crear la belleza, a cuidarla, a conservarla...

Contiene una habilidosa composición de delicados aceites que suavizan la piel, concentrando en una pastilla todo un tratamiento de belleza.

Sus valores han sido contrasta-

dos por las mujeres de todo el mundo. Y se asegura que no hay otro jabón en estos momentos en Cuba tan noble como Camay.

Se han hecho pruebas en comparación con otros jabones, sobre diferentes condiciones de la piel. Y una y otra vez ha salido triunfante Camay, considerándolo definitivamente el más delicado jabón para mantener la belleza natural.

Y no obstante sus virtudes superiores, no se puede encontrar un jabón tan bueno al precio de Camay.

Posee una condición aristocrática, pero se caracteriza por un precio popular. Cualquiera puede comprarlo y, después de usarlo una vez, si costara más, seguirían prefiriéndolo.

Usted se sorprenderá al conocer su bajo costo. Está a la venta en todas partes. Pídale hoy. Identifíquelo por su original envoltura verde y amarilla, cubierta con celofán.

Y sus envolturas sirven para conseguir los premios gordos de las ofertas del popular jabón "Llave".

# Camay

*El jabón de las bellezas*